**빠라바와 숫따-**파멸의 경

**Parābhava Sutta.**

**The downfall.**

**파멸 경**

I heard thus.

At one time the Blessed One lived in the monastery offered by Anāthapindika in Jeta's grove in Sāvatthi When that night was waning a certain deity, illuminating the whole of Jeta's grove approached the Blessed One, worshipped ,stood on a side and addressed the Blessed One in verse.

**1. 이와 같이 나는 들었다.**

**한때 세존께서 사왓티시의**

**제따바나에 있는 아나타삔**

**디까 승원에 계셨다.**

**2. 그때 어떤 하늘사람이**

**깊은 밤중에 아름다운 빛으로 제따바나를 두루 밝히며**

**세존께서 계신 곳으로 찾아**

**왔다. 가까이 다가와서**

**세존께 예배를 올리고 한쪽**

**으로 물러섰다. 한쪽으로**

**물러서서 그 하늘사람은**

**세존께 시로써 여쭈어 보았다.**

91. “O! Blessed Gotama, we came to ask about man's downfall,

What are the causes for man's downfall. "

**3. [하늘사람]**

**“저희는 파멸하는 사람에**

**대해서 고따마께 여쭈어**

**보겠습니다. 파멸에 이르는**

**문은 어떤 것입니까?**

**세존께 그것을 묻고자 이렇게 찾아 왔습니다.”**

92. "Know well the growth, so also the downfall

The lover of the Teaching grows and the hater has a downfall".

**4. [세존]**

**“번영하는 사람도 알아보기**

**쉽고, 파멸도 알아보기**

**쉽습니다. 가르침을 사랑하는**

**사람은 번영하고, 가르침을**

**싫어하는 사람은 파멸합니다.”**

93. "Now we know the first cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the second cause for man's downfall. "

**5. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 첫째 파멸**

**입니다. 세존이시여,**

**둘째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

94. “Becomes dear to the unappeased, and does not like the appeased

Desires the Teaching of the unappeased and has a downfall. "

**6. [세존]**

**“참사람이 아닌 사람들을**

**사랑하고, 참사람을 사랑하지**

**않으며, 나쁜 사람이 하는**

**일을 즐기면, 그것이야말로**

**파멸의 문입니다.”**

95. “Now we know the second cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the third cause for man's downfall. "

**7. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 둘째 파멸**

**입니다. 세존이시여,**

**셋째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

96. “If an effortless man becomes fond of sleep and company,

Lazy and angry he has a downfall. "

**8.[세존]**

**“수면에 빠지는 버릇이 있고,**

**교제를 즐기는 버릇이 있고,**

**정진하지 않고, 나태하며,**

**화를 잘 낸다면,그것이야말로 파멸의 문입니다.”**

97. “Now we know the third cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the fourth cause for man's downfall. "

**9. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 셋째 파멸**

**입니다. 세존이시여,**

**넷째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

98 “If someone does not support his mother and father,

Decayed and youthfulness gone, he has a downfall. "

**10. [세존]**

**“자기는 풍족하게 살면서도, 늙게되어 젊음을 잃은 부모를 돌보지 않는다면, 그것이야**

**말로 파멸의문입니다.”**

99. "Now we know the fourth cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the fifth cause for man's downfall. "

**11. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 넷째 파멸**

**입니다. 세존이시여,**

**다섯째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

100. "If someone deceives a brahmin, a recluse or even a beggar,

Telling lies, he has a downfall. "

**12[세존]**

**“성직자나 수행자, 혹은**

**다른 걸식하는 이를 거짓말로 속인다면,그것이야말로 파멸의 문입니다.”**

101 “Now, we know the fifth cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the sixth cause for man's downfall. "

**13. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 다섯째 파멸**

**입니다. 세존이시여, 여섯째**

**것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

102 “A man with much wealth, gold and much food,

Partakes of it by himself and has a downfall. "

**14. [세존]**

**“엄청나게 많은 재물과**

**황금과 먹을 것이 있는**

**사람이 혼자서 맛있는 것을**

**먹는다면, 그것이야말로**

**파멸의 문입니다.”**

103. “Now, we know sixth cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the seventh cause for man's downfall.

**15. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 여섯째 파멸**

**입니다. 세존이시여, 일곱째**

**것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

104. “A man proud about his birth, wealth , or clan ,

Belittles his relations and has a downfall. "

**16. [세존]**

**“혈통에 자부심이 강하고,**

**재산을 자랑하며, 가문을**

**뽐내고, 자기의 친지를 멸시**

**하는 사람이 있다면, 그것**

**이야말로 파멸의 문입니다.”**

105. “Now, we know the seventh cause for man's downfall

May the Blessed One tell the eighth cause for man's downfall. "

**17. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 일곱째 파멸**

**입니다. 세존이시여, 여덟째**

**것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

106. "A man indulging in women, intoxicating drinks or betting ,

Spends all his earnings and has a downfall".

**18. [세존]**

**“여색에 미치고 술에 중독**

**되고 도박에 빠져있어, 버는**

**것 마다 없애버리는 사람이**

**있다면, 그것이야말로**

**파멸의 문입니다.”**

107. " Now, we know the eighth cause for man's downfall,

May the Blessed One tell the ninth cause for man's downfall. "

**19. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 여덟째 파멸**

**입니다. 세존이시여, 아홉째**

**것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

108. "A man dissatisfied with his wife, is seen with whores,

And is seen with other's wives, and has a downfall. "

**20. [세존]**

**“자기 아내로 만족하지 않고,**

**매춘부와 놀아나고, 남의**

**아내와 어울린다면, 그것이야**

**말로 파멸의 문입니다.”**

109. “Now, we know the ninth cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the tenth cause for man's downfall. "

**21. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 아홉째**

**파멸입니다. 세존이시여, 열**

**번째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

110. “A man who is not young any more, brings along a young wife,

And jealous of her would not sleep, and has a downfall. "

**22.[세존]**

**“젊은 시절을 지난 남자가**

**띰바루열매 같은 가슴의 젊은**

**여인을 유인하여 그녀를 질투**

**하는 일로 잠 못 이룬다면,**

**그것이야말로**

**파멸의 문입니다.”**

111. "Now we know the tenth cause for man's downfall.

May the Blessed One tell the eleventh cause for man's downfall. "

**23. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 열 번째 파멸**

**입니다. 세존이시여, 열한**

**번째 것을 말씀해 주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

112. "A man fond of women, a spendthrift, or such like one,

Is given supremacy and has a downfall. "

**24. [세존]**

**“술에 취하고 재물을 낭비**

**하는 여자나 그와 같은 남자**

**에게, 실권을 맡긴다면, 그것**

**이야말로 파멸의 문입니다.”**

113. "Now, we know the eleventh cause for man's downfall,

May the Blessed One tell the twelfth cause for man's downfall. "

**25. [하늘사람]**

**“잘 알겠습니다. 옳은 말씀**

**입니다. 이것이 열한 번째**

**파멸입니다. 세존이시여,**

**열두 번째 것을 말씀해**

**주십시오.**

**파멸의 문은 무엇입니까?”**

114. "A man with little means and much craving born to a warrior clan.

Wishes to be the ruler, and has a downfall. "

**26. [세존]**

**“왕족의 집안에 태어나더**

**라도, 권세는 작은데 욕망만**

**커서, 이 세상에서 왕위를**

**얻고자 한다면, 그것이야말로**

**파멸의 문입니다.”**

115“The wise see these as the causes for downfall,

The noble ones who have come to righteousness of view become happy. "

**27.“세상에는 이러한 파멸이**

**있다는 것을 고귀하고 현명한**

**사람은 통찰을 갖추고 살펴서,**

**행복의 세계에 이릅니다.”**

**(**parabhavasutta-파멸의 경- The downfall, 숫따니빠따 Sn1.6,)

한글역 ; 전재성 법사님

편 집 ; 진흙속의 연꽃

사경편집; mani

영 어출처 ; Khuddhaka Nikaya Sutta Nipāta 1. Uraga Vagga.  6. Parābhava Sutta. The downfall.